

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4 VOIX

**Roland de Lassus (1532-1594)**  
**Il estoit une religieuse**

1565



Il estoit une religieuse  
De l'ordre de l'Avé Maria  
Qui d'un Pater estoit tant amoureuse  
Que son gent corps avec le sien lya.  
L'Abesse vint demander qu'il y a,  
Lors respondirent l'un et l'autre :  
Le Pater et l'Avé Maria  
Sont enfilés en une Paternostre.

*Superius*  
Il es - toit u - ne re - li - gi - eu - se De l'or - dre de l'A - vé Ma - ri - a

*Contratenor*  
Il es - toit u - ne re - li - gi - eu - se De l'or - dre de l'A - vé Ma - ri - a

*Tenor*  
Il es - toit u - ne re - li - gi - eu - se De l'or - dre de l'A - vé Ma - ri - a

*Bassus*  
Il es - toit u - ne re - li - gi - eu - se De l'or - dre de l'A - vé Ma - ri - a

8

Qui d'un Pa - ter es - toit tant a - mou - reu - se, es - toit tant a - mou -

Qui d'un Pa - ter es - toit tant a - mou - reu - se, es -

Qui d'un Pa - - ter es -

Qui d'un Pa - ter es - toit tant a - mou -

16

reu - se, es - toit tant a - mou - reu - se, Que son gent corps a - vec le sien ly -

toit tant a - mou - reu - se, es - toit tant a - mou - reu - se, Que son gent corps a - vec le sien ly -

toit tant a - mou - reu - se, es - toit tant a - mou - reu - se, Que son gent corps a - vec le \_\_\_\_\_ sien ly -

reu - se, es - toit tant a - mou - reu - se Que son gent corps a - vec le sien ly -

24

a, L'a - bes-se vint de-man-der qu'il y a, Lors res-pon-di -

a, L'a-bes-se vint de-man-der qu'il y a, Lors res-pon-di -

a, L'A - bes-se vint de - man-der qu'il y a, Lors res-pon-di -

a, L'a-bes-se vint de - man-der qu'il y a, Lors res-pon-di -

32

rent l'un et l'au-tre, l'un et l'au-tre: Le Pa - - - ter et l'A - vé

rent l'un et l'au-tre, l'un et l'au-tre: Le Pa - - - ter et l'A - - - vé

8  
rent l'un et l'au-tre, l'un et l'au-tre: Le Pa - - - ter et

rent l'un et l'au-tre, l'un et l'au-tre: Le Pa - ter et l'A -

41

Ma - - - ri - a Sont en - fi - lés, Sont

Ma - ri - a, et l'A - vé Ma - ri - a Sont en - fi - lés, Sont

l'A - - - - vé Ma - ri - a Sont en - fi - lés,

vé Ma - - - - ri - - - - a Sont en - fi - lés, Sont

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The top staff is for the Soprano voice, the second for the Alto, the third for the Tenor, and the bottom for the Bass. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and describe the Holy Family. The lyrics are: 'Ma - - - ri - a Sont en - fi - lés, Sont Ma - ri - a, et l'A - vé Ma - ri - a Sont en - fi - lés, Sont l'A - - - - vé Ma - ri - a Sont en - fi - lés, vé Ma - - - - ri - - - - a Sont en - fi - lés, Sont'. The lyrics are placed below the corresponding staves, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.



59

Sont en-fi-léz, Sont en-fi-léz en u-ne Pa-te-nos-tre, en u-ne Pa-te-nos-tre.

Sont en-fi-léz, Sont en-fi-léz en u-ne Pa-te-nos-tre, en u-ne Pa-te-nos-tre.

en-fi-léz, Sont en-fi-léz en u-ne Pa-te-nos-tre, en u-ne Pa-te-nos-tre.

en-fi-léz, Sont en-fi-léz, Sont en-fi-léz en u-ne Pa-te-nos-tre, en u-ne Pa-te-nos-tre.